



MODERNE LEKTÜRE + FRANK-LESEMETHODE

A2-B1

easyOriginal

EL SPA DE LAS SOMBRAS

BALNEARIO DE LOS SUSURROS



SPANISCH

Elena Vallejo

El Spa de las Sombras

Das Spa der Schatten

Aus dem Spanischen übersetzt von

Tina Schwarz

Frank-Lesemethode

easyOriginal

Alle Rechte vorbehalten.

© Copyright 2024 EasyOriginal Verlag e.U.

Medieninhaber:

EasyOriginal Verlag e.U.

Eroicagasse 18/3, 1190 Wien, Österreich

Verlagsort: Wien, Österreich

Cover & Layout: Multimediana e.U.

Printed in Germany

Text Originalfassung: Elena Vallejo

Deutsche Übersetzung: Tina Schwarz

Audiobook: © Copyright EasyOriginal Verlag e.U.

1. Auflage

ISBN 978-3-99168-682-8 Taschenbuch + Audio-Online

Auch als E-Book (pdf, epub, mobi) verfügbar.

Website und Online-Shop:

www.easyoriginal.com

El Spa de las Sombras

Das Spa der Schatten



Audiobook:

<https://easyoriginal.com/audio/s22>

Capítulo 1

Un Descubrimiento Turbulento (eine turbulente Entdeckung)

La mañana comenzaba como cualquier otra en el Balneario de los Susurros (der Morgen begann wie jeder andere im Balneario de los Susurros). El sol apenas asomaba por encima de las majestuosas montañas de los Pirineos (die Sonne lugte kaum über den majestätischen Bergen der Pyrenäen hervor; *apenas* — *kaum*; *asomar* — *hervorlugen, erscheinen*; *por encima de* — *über*), bañando con su luz dorada la imponente fachada del antiguo edificio (mit ihrem goldenen Licht die imposante Fassade des alten Gebäudes badend; *imponente* — *imposant, beeindruckend*). Una fina neblina flotaba sobre los jardines (ein feiner Nebel schwebte über den Gärten), mezclándose con el vapor (sich mit dem Dampf vermischend; *mezclarse*) que emanaba de las numerosas piscinas termales (der von den zahlreichen Thermalbecken ausging; *emanar* — *ausgehen, austreten*; *piscina*_f — *Schwimmbecken*).

La mañana comenzaba como cualquier otra en el Balneario de los Susurros. El sol apenas asomaba por encima de las majestuosas montañas de los Pirineos, bañando con su luz dorada la imponente fachada del antiguo edificio. Una fina neblina flotaba sobre los jardines, mezclándose con el vapor que emanaba de las numerosas piscinas termales.

En la recepción (an der Rezeption), Carmen, una joven empleada (Carmen, eine junge Angestellte; *emplear* — *anstellen, beschäftigen*), preparaba las tarjetas de acceso para los huéspedes (bereitete die Zugangskarten für die Gäste vor) que llegarían ese día (die an diesem Tag ankommen würden). El aroma a lavanda y eucalipto (der Duft von Lavendel und Eukalyptus), la fragancia característica del balneario (der charakteristische Duft des Bades), impregnaba el aire (durchdrang die Luft). Todo parecía tranquilo y en orden, como siempre (alles schien ruhig und in Ordnung, wie immer; *parecer*).

Pero la paz de aquella mañana estaba a punto de romperse (aber der Frieden dieses Morgens war kurz davor zu zerbrechen; *estar a punto de* — *kurz davor sein, etwas zu tun*).

En la recepción, Carmen, una joven empleada, preparaba las tarjetas de acceso para los huéspedes que llegarían ese día. El aroma a lavanda y eucalipto, la fragancia característica del balneario, impregnaba el aire. Todo parecía tranquilo y en orden, como siempre.

Pero la paz de aquella mañana estaba a punto de romperse.

Un grito agudo atravesó el aire (ein schriller Schrei durchschnitt die Luft; **agudo** — *schrill, durchdringend*), sobresaltando a Carmen y a los pocos huéspedes madrugadores (Carmen und die wenigen Frühaufsteher-Gäste erschreckend; **sobresaltar** — *erschrecken*) que ya deambulaban por el vestíbulo (die bereits in der Lobby umherwanderten). El sonido provenía del ala de hidroterapia (der Laut kam aus dem Hydrotherapie-Flügel; **provenir** — *herkommen*), un anexo moderno (ein moderner Anbau) que contrastaba con la arquitectura clásica del edificio principal (der mit der klassischen Architektur des Hauptgebäudes kontrastierte).

Un grito agudo atravesó el aire, sobresaltando a Carmen y a los pocos huéspedes madrugadores que ya deambulaban por el vestíbulo. El sonido provenía del ala de hidroterapia,

un anexo moderno que contrastaba con la arquitectura clásica del edificio principal.

Carmen, con el corazón acelerado (Carmen, mit beschleunigtem Herzen; **acelerar** — *beschleunigen*), dudó por un momento (zögerte für einen Moment; **dudar** — *zweifeln, zögern*). ¿Debería ir a investigar o llamar a seguridad (sollte sie nachsehen gehen oder die Sicherheit rufen)? Antes de que pudiera decidir (bevor sie sich entscheiden konnte), vio a Marta Sánchez, la jefa de seguridad (sah sie Marta Sánchez, die Sicherheitschefin), corriendo hacia el origen del grito (in Richtung des Schreis laufend; **origen**_m — *Ursprung; correr*). Su rostro, normalmente sereno (ihr normalerweise ruhiges Gesicht; **sereno** — *ruhig, gelassen*), mostraba una preocupación inusual (zeigte eine ungewöhnliche Besorgnis; **preocupación**_f — *Besorgnis, Sorge*).

"¡Carmen, llama a la doctora Martí ahora mismo (Carmen, ruf sofort Doktor Martí an)!", ordenó Marta mientras pasaba junto a la recepción (befahl Marta, als sie an der Rezeption vorbeiging).

4

Carmen, con el corazón acelerado, dudó por un momento. ¿Debería ir a investigar o llamar a seguridad? Antes de que pudiera decidir, vio a Marta Sánchez, la jefa

de seguridad, corriendo hacia el origen del grito. Su rostro, normalmente sereno, mostraba una preocupación inusual.

"¡Carmen, llama a la doctora Martí ahora mismo!", ordenó Marta mientras pasaba junto a la recepción.

Con manos temblorosas (mit zitternden Händen; *temblar* — *zittern*), Carmen marcó la extensión de la oficina de la doctora Elena Martí (wählte Carmen die Durchwahl des Büros von Doktor Elena Martí), la terapeuta jefe del balneario (der leitenden Therapeutin des Bades; *jefe* — *leitend*). Mientras esperaba (während sie darauf wartete) que contestara (dass sie antwortete), no pudo evitar notar (konnte sie nicht umhin zu bemerken; *evitar* — *vermeiden*) que varios huéspedes se habían detenido (dass mehrere Gäste stehen geblieben waren; *detenerse* — *stehen bleiben*), mirando con curiosidad hacia el ala de hidroterapia (neugierig in Richtung des Hydrotherapie-Flügels blickend; *mirar* — *schauen*; *curiosidad*_f — *Neugier*).

5

Con manos temblorosas, Carmen marcó la extensión de la oficina de la doctora Elena Martí, la terapeuta jefe del balneario. Mientras esperaba que contestara, no pudo evitar notar que varios huéspedes se habían detenido, mirando con curiosidad hacia el ala de hidroterapia.

"Doctora Martí al habla (Doktor Martí am Apparat)", respondió una voz calmada al otro lado de la línea (antwortete eine ruhige Stimme am anderen Ende der Leitung; *responder*).

"Doctora, es urgente (Doktor, es ist dringend)", dijo Carmen, tratando de mantener la compostura (sagte Carmen, versuchend die Fassung zu bewahren; *tratar de* — *versuchen*; *mantener* — *beibehalten*). "Ha habido un... incidente en el área de hidroterapia (es gab einen... Vorfall im Hydrotherapie-Bereich; *haber* — *geben, geschehen*). Marta Sánchez solicita su presencia inmediatamente (Marta Sánchez erbittet sofort Ihre Anwesenheit)."

Hubo una breve pausa (es gab eine kurze Pause) antes de que la doctora Martí respondiera (bevor Doktor Martí antwortete): "Voy para allá (ich komme sofort; *ir* — *gehen*; *para allá* — *dorthin*)."

6

"Doctora Martí al habla", respondió una voz calmada al otro lado de la línea.

"Doctora, es urgente", dijo Carmen, tratando de mantener la compostura. "Ha habido un... incidente en el área de hidroterapia. Marta Sánchez solicita su presencia inmediatamente."

Hubo una breve pausa antes de que la doctora Martí respondiera: "Voy para allá."

Mientras tanto (*unterdessen*), en una de las salas de vapor cercanas (*in einem der nahe gelegenen Dampfbäder*; *cerca* — *in der Nähe*; *cercano* — *nahe gelegen*), Xavier Prat se encontraba recostado (*lag Xavier Prat*; *encontrarse* — *sich befinden*; *recostar* — *zurücklehnen, hinlegen*), con los ojos cerrados (*mit geschlossenen Augen*) y una toalla alrededor de la cintura (*und einem Handtuch um die Hüfte*; *alrededor* — *ringsherum; um ... herum*). A pesar de su aparente relajación (*trotz seiner scheinbaren Entspannung*; *a pesar* — *trotz; obwohl*; *aparecer* — *erscheinen*), sus oídos estaban atentos (*seine Ohren waren aufmerksam*) a cualquier sonido o conversación a su alrededor (*auf jedes Geräusch oder Gespräch um ihn herum*). Como periodista encubierto (*als verdeckter Journalist*; *encubrir* — *verdecken, tarnen*), cada detalle podía ser crucial para su investigación (*konnte jedes Detail für seine Recherche entscheidend sein*).

7

Mientras tanto, en una de las salas de vapor cercanas, Xavier Prat se encontraba recostado, con los ojos cerrados y una toalla alrededor de la cintura. A pesar de su aparente relajación, sus oídos estaban atentos a cualquier sonido o conversación a su alrededor. Como periodista encubierto, cada detalle podía ser crucial para su investigación.

El grito y la conmoción subsiguiente (der Schrei und die darauffolgende Aufregung; *subsiguiente* — *folgend, anschließend*) no pasaron desapercibidos para Xavier (entgingen Xavier nicht; *pasar desapercibido* — *unbemerkt bleiben*). Se incorporó lentamente (er richtete sich langsam auf; *incorporarse*), fingiendo estar adormilado (vortäuschend, schläfrig zu sein; *fingir*; *adormilar* — *einschläfern*), y observó cómo otros huéspedes (und beobachtete, wie andere Gäste) salían apresuradamente de la sala de vapor (eilig den Dampfraum verließen; *salir* — *hinausgehen*; *apresurarse* — *sich beeilen*), murmurando entre sí (miteinander murmelnd).

"¿Qué habrá pasado (was mag passiert sein)?" preguntó una mujer mayor a su compañera (fragte eine ältere Frau ihre Begleiterin).

"No lo sé (ich weiß es nicht), pero viene del jacuzzi de lujo (aber es kommt vom Luxus-Whirlpool; *venir*)", respondió la otra (antwortete die andere), ajustándose la bata (ihren Bademantel zurechtrückend; *ajustar* — *anpassen, zurechtmachen*).

8

El grito y la conmoción subsiguiente no pasaron desapercibidos para Xavier. Se incorporó lentamente, fingiendo estar adormilado, y observó cómo otros huéspedes salían apresuradamente de la sala de vapor, murmurando entre sí.

"¿Qué habrá pasado?", preguntó una mujer mayor a su compañera.

"No lo sé, pero viene del jacuzzi de lujo", respondió la otra, ajustándose la bata.

Xavier se levantó (Xavier stand auf), se puso su bata (zog seinen Bademantel an; *ponerse*) y salió al pasillo (und ging auf den Flur hinaus). El contraste entre el calor húmedo de la sala de vapor (der Kontrast zwischen der feuchten Hitze des Dampfraums) y el aire fresco del corredor (und der frischen Luft des Flurs) le provocó un escalofrío (ließ ihn frösteln; *provocar* — *hervorrufen*; *escalofrío_m* — *Schauer*). Caminó despacio hacia la zona del jacuzzi (er ging langsam in Richtung des Whirlpool-Bereichs), mezclándose con otros huéspedes curiosos (sich unter andere neugierige Gäste mischend; *mezclar* — *mischen*) que se habían congregado cerca (die sich in der Nähe versammelt hatten).

9

Xavier se levantó, se puso su bata y salió al pasillo. El contraste entre el calor húmedo de la sala de vapor y el aire fresco del corredor le provocó un escalofrío. Caminó despacio hacia la zona del jacuzzi, mezclándose con otros huéspedes curiosos que se habían congregado cerca.

A lo lejos (in der Ferne), vio a la doctora Martí avanzando con paso firme (sah er Doktor Martí mit festem Schritt vorangehen; *avanzar* — *vorwärtsgehen*). Su bata blanca ondeaba ligeramente (ihr weißer Kittel wehte leicht) mientras caminaba (während sie ging), y su rostro mostraba una mezcla de preocupación y determinación (und ihr Gesicht zeigte eine Mischung aus Besorgnis und Entschlossenheit). Xavier la había visto antes durante su estancia en el balneario (Xavier hatte sie schon während seines Aufenthalts im Spa gesehen), pero nunca habían hablado directamente (aber sie hatten nie direkt miteinander gesprochen).

10

A lo lejos, vio a la doctora Martí avanzando con paso firme. Su bata blanca ondeaba ligeramente mientras caminaba, y su rostro mostraba una mezcla de preocupación y determinación. Xavier la había visto antes durante su estancia en el balneario, pero nunca habían hablado directamente.

Wie lese ich dieses Buch?

Liebe Leserinnen und Leser!

Sie haben hier **nicht** das nächste adaptierte Buch vor sich, das auf einer gekürzten und vereinfachten Fassung des Originaltexts basiert.

Sondern vor allem ein **interessantes Buch in einer Fremdsprache**, das in der echten, “lebendigen” Sprache in der **Originalfassung des Autors** wiedergegeben wird.

Sie müssen sich überhaupt nicht an einen Tisch setzen, um mit dem Unterricht zu beginnen. Dieses Buch kann **überall gelesen werden** – zum Beispiel in der U-Bahn oder auf der Couch, wenn Sie sich nach der Arbeit ausruhen. Denn die Einzigartigkeit dieser Methode liegt gerade darin, dass Sie sich die fremdsprachigen Vokabeln ganz ohne Pauken und ohne zusätzliches Wörterbuch schnell von selbst merken, einfach, weil sich diese im Text wiederholen.

Sie lesen ganz entspannt einen Originaltext und verstehen dabei jedes Wort und jeden Ausdruck ohne Wörterbuch!

Es gibt viele Klischees, wenn es darum geht, eine Fremdsprache zu erlernen: dass nur Menschen mit einem besonderen Talent oder bestimmten Vorkenntnissen (Zweit- oder Drittsprache usw.) eine neue Sprache lernen könnten, dass dies fast von der Wiege aus erfolgen

sollte und vor allem, dass es im Allgemeinen eine schwierige und ziemlich mühsame Aufgabe ist.

Das stimmt aber alles nicht! Die langjährige und erfolgreiche Anwendung von Ilya Franks Lesemethode beweist:

Jeder kann interessante Bücher in einer Fremdsprache lesen!

Und das

In jeder Sprache

In jedem Alter

und auch auf jedem Niveau (beginnend mit Anfänger)!

Also, “wie geht das?”

Bitte öffnen Sie eine Seite dieses Buches. Sie werden sehen, dass der Text in Abschnitte unterteilt ist. Zuerst kommt die angepasste Passage — ein Text mit einer wörtlichen deutschen Übersetzung und einem kleinen lexikogrammatistischen Kommentar. Dann folgt derselbe Text noch einmal, aber diesmal ohne Übersetzung und Kommentare.

Wenn Sie die Fremdsprache erst seit Kurzem lernen, sollten Sie zuerst den kommentierten Text und daraufhin denselben Text ohne die Kommentare lesen. Wenn Sie die Bedeutung eines Wortes vergessen haben, aber Ihnen der Zusammenhang im Großen und Ganzen klar ist, dann müssen Sie dieses Wort nicht extra im kommentierten Abschnitt heraussuchen. Sie werden diesem Wort wiederbegegnen.

Der nicht-adaptierte Text dient dazu, dass Sie eine Zeit lang — wenn auch nur kurz — “ins kalte Wasser geworfen werden”. Nachdem Sie den nicht-adaptierten Text gelesen haben, lesen Sie den darauffolgenden, angepassten Text. Zum Zweck der Wiederholung zurückgehen brauchen Sie nicht! Lesen Sie einfach weiter.

Mit diesem Buch können Sie auch Ihr Hörverständnis trainieren/verbessern.

Das Buch enthält ein Hörbuch, das entsprechend der Adaptionsabschnitte in Fragmente aufgeteilt ist. Vor jedem Originaltextfragment finden Sie dessen Nummer.

Zuerst wird die Flut an unbekannten Wörtern und Formen überwältigend auf Sie wirken. Aber haben Sie keine Angst: niemand testet Sie!

Beim Lesen “beruhigt sich alles” (auch, wenn es erst bei der Mitte oder sogar gegen Ende des Buches passiert) und Sie werden überrascht sein: “Warum kommt schon wieder die Übersetzung und der Wortstamm — mir ist alles klar!” Wenn dieser Moment der “Klarheit” eintritt, können Sie das Gegenteil machen: Lesen Sie zuerst den nicht-adaptierten Teil und schauen Sie sich dann den adaptierten an. Diese Art zu lesen ist auch für jene empfehlenswert, die die Sprache bereits auf einem fortgeschrittenen Niveau beherrschen.

Sprache ist von Natur aus ein Mittel zum Zweck, aber kein Selbstzweck. Deshalb wird eine neue Sprache nicht dann am besten aufgenommen, wenn “eingepaukt” wird, sondern wenn sie auf natürliche Weise verwendet wird — entweder in der Live-Kommunikation oder in Form einer unterhaltsamen Lektüre. Damit lernt es sich von selbst.

Vokabellernen sollte nicht langweiliges Auswendiglernen von Wörtern und Regeln bedeuten, sondern lebendig sein und auf vielen neuen Eindrücken basieren.

Anstatt ein Wort mehrmals zu wiederholen, ist es oft besser, dem Vokabel in verschiedenen Kombinationen und in verschiedenen semantischen Kontexten zu begegnen. Der Großteil des allgemeinen Wortschatzes bleibt Ihnen aufgrund der Textlektüre auf eine natürliche Weise und ohne Pauken erhalten, weil der Wortschatz ständig wiederholt wird. Daher müssen Sie nach dem Lesen des Textes nicht aktiv versuchen, sich Wörter daraus zu merken. “Ich mache nicht weiter, bevor ich das hier nicht kann” — dieses Prinzip passt hier nicht. Je intensiver Sie lesen und je schneller Sie im Text vorankommen, desto

besser für Sie. Auch wenn es seltsam klingt, in diesem Fall gilt: je oberflächlicher und je entspannter Sie lesen, desto besser. Denn dann erledigt die Menge an Stoff die Arbeit von alleine und die Menge führt schließlich zu Qualität. Sie müssen also nur lesen — denken Sie am besten gar nicht daran, dass Sie eine Fremdsprache erlernen wollen, sondern konzentrieren Sie sich einfach auf den Inhalt des Buches!

Das Hauptproblem aller, die jahrelang eine Sprache lernen, ist, dass sie die Sprache sehr langsam erlernen und sich nicht voll darauf einlassen. In Wirklichkeit muss man eine Sprache aber nicht so sehr erlernen, als sich daran gewöhnen. Beim Spracherwerb geht es weniger um rationales Verständnis oder ein gutes Gedächtnis als um praktische Übung. In diesem Sinne ähnelt das Erlernen einer Sprache dem Erlernen einer Sportart — auch sie muss ständig betrieben werden, um Ergebnisse zu erzielen. Wenn Sie kompletter Anfänger sind und viel lesen, können Sie damit rechnen, innerhalb von drei bis vier Monaten eine neue Sprache flüssig lesen zu können. Wenn Sie im Gegensatz dazu nur ab und zu pauken, quälen Sie sich damit nur selbst und treten am Fleck. Sprache in diesem Sinne ist wie ein Eisberg — Sie müssen ihn schnell erklimmen! Solange Sie es nicht bis zur Spitze schaffen, werden Sie immer wieder hinunterrollen. Wenn Sie einmal so weit sind, dass Sie frei lesen können, werden Sie diese Fähigkeit nie wieder verlieren, auch wenn Sie erst Jahre später wieder in dieser Sprache lesen. Aber Sie sollten gleich von Beginn an aktiv lesen, um dieses Können zu erwerben — ansonsten besteht das Risiko, dass alles Gelernte wieder verschwindet.

Und was mit der Grammatik? Um einen derart kommentierten Text zu verstehen, sind keine ausführlichen Grammatikkenntnisse erforderlich — es wird alles von selbst klar. Bestimmte Formen tauchen immer wieder auf und die Grammatik wird auch intuitiv verstanden. Schließlich lernen Menschen, die in eine neue Sprachumgebung gezogen sind, die Sprache auch oft einfach durch das Umfeld und ohne sich jemals mit Grammatik befasst zu haben. Dies soll Sie nicht von der Grammatik abhalten (Grammatik ist sehr interessant, befassen Sie sich ruhig damit). Aber Sie sollen nicht glauben, dass Sie mit dem Lesen dieses Buches nur anfangen können, wenn Sie alle Regeln und grammatischen Grundlagen kennen.

Diese Bücher helfen Ihnen, eine wichtige Barriere zu überwinden: Sie gewinnen an Wortschatz, gewöhnen sich an die Logik der Sprache und sparen viel Zeit und Mühe.

Moderne Lektüre + Frank-Lesemethode

Sombras en la Costa del Sol: El Susurro de las Olas - Das Flüstern der Wellen

An der sonnenverwöhnten Costa del Sol wollte die pensionierte Madrider Detektivin Dolores “Lola” Quintana eigentlich ihren wohlverdienten Ruhestand genießen. Doch als an einem friedlichen Morgen die Leiche eines Meeresbiologen angespült wird, findet sie sich plötzlich inmitten eines gefährlichen Kriminalfalls wieder.

Was zunächst wie ein tragischer Unfall aussieht, entpuppt sich als Auftakt zu einer Verschwörung, die bis in die höchsten Kreise der Gesellschaft reicht. Lola taucht ein in eine Welt voller Geheimnisse, in der das Schicksal einer seltenen Delfin-Art und skrupellose Geschäftemacher aufeinandertreffen.

Gemeinsam mit der ehrgeizigen Polizeiinspektorin Nuria Ferrer und der Meeresbiologin Elena Kovač folgt Lola einer Spur, die sie in die verborgenen Tiefen der Costa del Sol führt. Doch je näher sie der Wahrheit kommen, desto gefährlicher wird es für die drei Frauen.

Können sie das Rätsel lösen, bevor es zu spät ist? Und welche Rolle spielt der geheimnisvolle Schwede Axel Bergström, der mehr zu wissen scheint, als er zugibt?

“El Susurro de las Olas” ist ein packender Krimi voller überraschender Wendungen, der Sie von der ersten bis zur letzten Seite in seinen Bann ziehen wird. Tauchen Sie ein in die faszinierende Welt der spanischen Küste, wo hinter der glitzernden Fassade dunkle Geheimnisse lauern und das Flüstern der Wellen von Verbrechen und Intrigen erzählt.

Dulce Misterio: Der Geschmack des Schweigens - Ein süßes Geheimnis mit tödlichen Folgen

Isabel Navarro, Meisterpatissière und Besitzerin der renommierten Konditorei “La Dulce Enigma”, steht vor der Herausforderung ihres Lebens. Als ein berühmter Restaurantkritiker nach dem Verzehr einer ihrer Kreationen tot aufgefunden wird, gerät Isabel unter Verdacht.

In einem Wettlauf gegen die Zeit muss sie ihre Unschuld beweisen und taucht dabei tief in die Schattenwelt der Madrider Gastronomieszene ein. Je

tiefer sie gräbt, desto mehr Geheimnisse und Intrigen kommen ans Licht. Kann Isabel die Wahrheit aufdecken, bevor ihr geliebtes Geschäft und ihr Ruf für immer zerstört werden?

Zwischen duftenden Törtchen und bitteren Enthüllungen entspinnt sich eine Geschichte voller unerwarteter Wendungen, gefährlicher Verstrickungen und süßer Versuchungen. "Der Geschmack des Schweigens" ist ein fesselnder Krimi, der die Leser in die verführerische Welt der Haute Cuisine entführt - wo manchmal mehr als nur Zucker und Gewürze die Zutaten für den perfekten Genuss sind.

Burbujas y Misterios: Burbujas Fantasma - Geisterblasen

Geisterhafte Bläschen und ein Wettlauf gegen die Zeit

In der schillernden Welt des spanischen Cavas steht Sofia Torres, die mächtige CEO von Torres Global Cava, vor einer Katastrophe: Am Vorabend der glamourösen Markteinführung ihres neuen Premium-Cavas "Torres Celestial" sind die Bläschen auf mysteriöse Weise verschwunden. In ihrer Verzweiflung wendet sie sich an eine unerwartete Verbündete - Marta Puig, eine traditionsbewusste Winzerin und ihre größte Konkurrentin.

Gemeinsam mit dem brillanten Önologie-Professor Dr. Javier Ibáñez tauchen die ungleichen Frauen in die Tiefen der Torres-Weinkeller ein. Was sie dort entdecken, könnte nicht nur das Schicksal der Markteinführung, sondern die Zukunft der gesamten Cava-Produktion verändern.

Doch die Zeit rennt ihnen davon. Werden Marta und ihre ungewöhnlichen Verbündeten das Rätsel der Geisterbläschen rechtzeitig lösen können? Und zu welchem Preis?

"Burbujas Fantasma" ist der spannende Auftakt der Serie "Burbujas y Misterios" - ein prickelnder Wissenschaftsthiller, der Sie in die faszinierende Welt des Cavas entführt. Tauchen Sie ein in dieses sprudelnde Abenteuer, wo Tradition auf Innovation trifft und die Magie der Wissenschaft hinter den kleinen Bläschen enthüllt wird.

Balneario de los Susurros: El Spa de las Sombras - Das Spa der Schatten

Tauchen Sie ein in die geheimnisvollen Tiefen des Balneario de los Susurros!

In diesem luxuriösen Spa in den spanischen Pyrenäen verspricht das Wasser ewige Jugend. Doch unter der glitzernden Oberfläche brodeln dunkle Geheimnisse.

Als der Geschäftsmann Alejandro Mendoza tot im Whirlpool gefunden wird, beginnt eine Ermittlung, die Jahrzehnte alte Verschwörungen ans Licht bringt. Die Chefärztin Elena Martí muss sich ihrer eigenen Vergangenheit stellen. Der undercover ermittelnde Journalist Xavier Prat kommt einer explosiven Story auf die Spur. Und die geheimnisvolle Dauerbesucherin Doña Pilar hütet Geheimnisse, die Menschenleben kosten könnten.

In diesem packenden Thriller voller unerwarteter Wendungen vermischen sich Gier, Leidenschaft und der uralte Traum vom ewigen Leben zu einem tödlichen Cocktail. Wem kann man trauen, wenn jeder etwas zu verbergen hat?

Lassen Sie sich von den Geheimnissen des Balneario mitreißen - aber Vorsicht: Manche Wahrheiten sollten vielleicht besser unter der Oberfläche verborgen bleiben...

Spanische Zaubermärchen

La Dama del Lago

El príncipe Tomasito y San José

La gaita maravillosa

Los zapatos de hierro

El pandero de piel de piojo

El «Castillo de Irás y No Volverás»

Gustavo Adolfo Bécquer

Los ojos verdes

La promesa

El Monte de las Ánimas

La ajorca de oro

Fernán Caballero

Los caballeros del pez

Bella Flor

El pájaro de la verdad

Joaquín Dicenta

La casa quemada

Federico García Lorca

Doña Rosita la soltera

Juan Valera

La muñequita

El pájaro verde

*easy*Original

Spaß am Lesen in der Fremdsprache

Englisch
Französisch
Italienisch
Spanisch
Russisch

Informationen über unsere Bücher
und Online-Shop

www.easyoriginal.com